

**ГЛАВНОЕ ТАМОЖЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ
РЕСПУБЛИКИ**

Бюро по безопасности пищевой продукции (2021) № 353

**ПИСЬМО БЮРО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ ГЛАВНОГО
ТАМОЖЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ О ЗАЯВЛЕНИИ НА РЕГИСТРАЦИЮ
ИНОСТРАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ИМПОРТИРУЕМЫХ
ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

Посольству Российской Федерации в Китайской Народной Республике:

В целях обеспечения выполнения Регламента Китайской Народной Республики об управлении регистрацией иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов (Приказ Главного таможенного управления № 248) (далее именуемого «Регламент по регистрации»), а также нормального осуществления российской стороной текущей торговли пищевыми продуктами в Китае, настоящим направляем письмо по соответствующим вопросам регистрации иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов:

1. О
**б иностранных производственных предприятиях, которым необходима
рекомендация со стороны компетентного органа для регистрации**
(1) Д
ля уже зарегистрированных иностранных предприятий по производству 4-х видов продукции (включая мясо и мясную продукцию, продукцию водного промысла, молочную продукцию, ласточкины гнезда и продукцию из них) регистрация продолжает действовать.
- (2) В
отношении иностранных производственных предприятий, которые будут впервые экспортировать 4 вида продукции в Китай, Главное таможенное управление в соответствии с положениями статей 11-17 Мер по обеспечению безопасности импортируемых и экспортируемых пищевых продуктов КНР (Приказ Главного таможенного управления № 249) может провести оценку и проверку системы управления безопасностью пищевой продукции и ситуацию по безопасности пищевой продукции в зарубежной стране (регионе) и установить соответствующие требования по инспекции и карантину. После того, как Главное таможенное управление завершит анализ и проверку, а также установит требования по инспекции и карантину, российский компетентный орган должен до 31 декабря 2021 года согласно соответствующим требованиям статьи 8 Регламента по регистрации направить рекомендацию для регистрации соответствующих предприятий по 4 видам продукции, рекомендацию также можно направить действующим способом.
- (3) В
отношении иностранных предприятий по производству 14 видов продукции (включая натуральную оболочку, продукцию пчеловодства, яйца и яичные продукты, пищевые масла и масличные культуры, фаршированные мучные изделия, пищевые зерновые культуры, продукты из измельченного зерна и солода, свежие и обезвоженные овощи, а также сушеные бобы, специи, орехи и семена, сухофрукты, необжаренные кофейные зерна и какао-бобы, специализированные диетические продукты и пищевые продукты

оздоровительно-профилактического назначения) просим компетентный орган российской стороны до 31 октября 2021 года заполнить Перечень рекомендуемых к регистрации иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов (приложение 2) соответствующими предприятиями, которые с 1 января 2017 года да настоящего дня экспортируют в Китай продукцию, указанную в Списке импортируемой пищевой продукции, которой уже осуществляется торговля (приложение 1), а также заполнить Заявление о соответствии предприятий, рекомендованных к регистрации (форма для справки) (приложение 3) и предоставить в Бюро по безопасности экспортируемой и импортируемой пищевой продукции Главного таможенного управления. Главное таможенное управление в короткий срок проводит проверку и регистрацию предприятий из перечня, своевременного предоставленного компетентным органов российской стороны. При несвоевременном предоставлении перечня соответствующих предприятий с 1 ноября 2021 года такие иностранные предприятия по производству импортируемых пищевых продуктов должны подать заявление на регистрацию согласно требованиям статьи 8 Регламента по регистрации.

(4) E
если порядок регистрации соответствующих предприятий и подачи заявления и материалов оговорены компетентным органом российской стороны и Главным таможенным управлением отдельно, то регистрация и подача заявления осуществляется согласно договоренностям сторон.

(5) E
если информация об иностранных предприятиях по производству 18-ти видов продукции, уже получивших регистрацию, а также материалы для проверки и инспекции предоставлены не полностью, просим компетентный орган российской стороны до 30 июня 2023 года дополнить недостающие информации и материалы через Приложение для управления регистрацией иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов.

2. O
б иностранных производственных предприятиях, самостоятельно подающих заявление на регистрацию

Просим российский компетентный орган уведомить иностранные предприятия по производству вышеуказанных 18-ти видов продукции и прочей пищевой продукции, что после 1 ноября 2011 года подавать заявление на регистрацию необходимо согласно соответствующим требованиям статьи 9 Регламента по регистрации через единое окно международной торговли (www.singlewindow.cn), получив доступ к системе Приложения для управления регистрацией иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов.

3. O
сроке действия регистрации

Главное таможенное управление определит дату начала и окончания действия регистрации для уже зарегистрированных иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов. За 3-6 месяцев до истечения срока действия регистрации соответствующих предприятий необходимо оформить

продление регистрации согласно требованиям статьи 20 Регламента о регистрации. Если заявление на продление не подано согласно положениям, регистрация аннулируется.

4.

О

б ответственности иностранных производственных предприятий и иностранного компетентного органа

Компетентный орган российской стороны или иностранные предприятия по производству импортируемых пищевых продуктов несут ответственность за подлинность, целостность и законность предоставляемых материалов. Компетентный орган российской стороны должен осуществлять эффективный надзор за предприятиями, уже получившими регистрацию в Китае, контролировать предприятия, уже получившие регистрацию в Китае, чтобы они продолжали соответствовать регистрационным требованиям. При выявлении нарушений регистрационных требований согласно статье 22 необходимо самостоятельно принять меры.

Выражаем свое уважение.

Контактные лица: Мэн Сяньцзинь, Шан Кайюань

Номера телефона для связи: 010-65195693; 010-65194443

Факс: 010-65194715

Электронная почта: mengxj@customs.gov.cn

division_registration@customs.gov.cn

Приложения: 1. Список импортируемой пищевой продукции, которой уже осуществляется торговля

2. Перечень рекомендуемых к регистрации иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов

3. Заявление о соответствии предприятий, рекомендованных к регистрации в Китае (форма для справки)

Бюро по безопасности пищевой продукции
Главного таможенного управления

27 сентября 2021 года

Приложение 1

СПИСОК ИМПОРТИРУЕМОЙ ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ, КОТОРОЙ УЖЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ТОРГОВЛЯ

Страна/ регион	Продукция пчеловодства и натуральная оболочка	Пищевая продукция растительного происхождения	Переработанная пищевая продукция
Россия	Мед	Соевая мука, рисовая мука, сушеные ядра кедровых орехов, мука из сушеных бобовых, сушеные или замороженные кедровые орехи, черный перец, свежая или охлажденная пекинская капуста, свежий или охлажденный папоротник, пшеничная мука, пищевые растительные масла	Пищевые продукты оздоровительно-профилактического назначения

Приложение 3

Заявление _____ (компетентный орган страны или региона-экспортера) о соответствии предприятий, рекомендованных к регистрации в Китае (форма для справки)

Главному таможенному управлению Китайской Народной Республики (GACC):

_____ (Название компетентного органа страны или региона-экспортера) настоящим письмом рекомендует предприятия по производству _____ (вид зарегистрированной продукции) для регистрации в Китае, а также предоставляет список, всего рекомендовано к регистрации _____ (кол-во) предприятий.

Настоящим заявляется, что информация о рекомендуемых к регистрации предприятиях является подлинной и полной и может соответствовать требованиям надлежащих нормативных актов Китая и _____ (название страны или региона-экспортера), а также Регламента Китайской Народной Республики об управлении регистрацией иностранных предприятий по производству импортируемых пищевых продуктов, просим осуществить регистрацию.

Благодарим за сотрудничество.

Название компетентного органа страны или региона-экспортера:

Печать:

Дата:

Приложение 2

Страна (регион):									
Название компетентного органа:									
ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ К РЕГИСТРАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ИМПОРТИРУЕМЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ									
Вид продукции:									
№	Регистрационный №	Название предприятия	Адрес предприятия	Область/Провинция/Регион	Город	Тип предприятия	Зарегистрированная продукция:	Код HS	Дата последней торговой операции в Китае
1									
2									
3									
Инструкция по заполнению: Тип предприятия: PP-перерабатывающее предприятия; CS- холодильный склад; DS- склад сухих продуктов Зарегистрированная продукция: заполняется только видами продукции, указанными в Приложении 1 «Список импортируемой пищевой продукции, которой уже осуществляется торговля», запрещено указывать продукцию вне настоящего Списка. Код HS: указать 8 или 10 цифр кода HS									

Настоящая таблица заполняется согласно видам продукции, для разных видов продукции заполняются разные графы настоящей таблицы.

Виды продукции: просим указать «натуральная оболочка, продукция пчеловодства, яйца и яичные продукты, пищевые масла и масличные культуры, фаршированные мучные изделия, пищевые зерновые культуры, продукты из измельченного зерна и солода, свежие и обезвоженные овощи, а также сушеные бобы, специи, орехи и семена, сухофрукты, необжаренные кофейные зерна и какао-бобы, специализированные диетические продукты и пищевые продукты оздоровительно-профилактического назначения».

1. **Натуральная оболочка:** пленка для формирования колбас, созданная из таких органов здорового скота, как тонкая кишка, толстая кишка, мочевого пузыря, прошедшая такую специальную обработку, как промывание, обезжиривание и т.д., после чего оставшиеся животные ткани засаливают или высушивают.

2. **Продукция пчеловодства:** цветочный мед, секрет или медовая роса, собранные пчелами с растений, натуральные сладкие вещества, полученные путем полноценного брожения после смешивания с секретом пчел, а также съедобные вещества, полученные в процессе размножения пчел или изготовленные с помощью специальных технологий, включая маточное молочко, порошковое маточное молочко, пергу, лиофилизированный порошок маточного молочка и т.д.

3. **Яйца и яичные продукты, где яичная продукция включает:**

(1) **Жидкая яичная продукция:** яичная продукция, основным сырьем которой являются свежие яйца, прошедшая удаление скорлупы и технологическую переработку, например, цельное жидкое яйцо, жидкий яичный желток, жидкий яичный белок.

(2) **Сухая яичная продукция:** яичная продукция, основным сырьем которой являются свежие яйца, прошедшая удаление скорлупы, технологическую переработку, удаление сахара и дегидратацию, например, яичный порошок, желточный порошок, белочный порошок.

(3) **Замороженная яичная продукция:** яичная продукция, основным сырьем которой являются свежие яйца, прошедшая удаление скорлупы, технологическую переработку и заморозку, например, замороженное цельное яйцо, замороженный яичный желток, замороженный яичный белок и т.д.

(4) **Доработанная яичная продукция:** яичная продукция, основным сырьем которой являются свежие яйца, с добавлением или без добавления вспомогательных ингредиентов, изготовленная с помощью разных технологий, таких как засаливание, выдерживание в щелочи, маринование, вымачивание в соляном растворе, например, «столетние яйца», соленые яйца, соленый желток и т.д.

4. **Пищевые масла и масличные культуры:**

под пищевыми маслами подразумеваются растительные масла, где основным ингредиентом являются пищевые масличные культуры, используемые для переработки или употребления в пищу, а также монопродукты или смеси из растительных масел, полученные с помощью одного или нескольких способов переработки, например, рафинирование, фракционирование. Под масличными культурами подразумеваются семена масличных растений, используемые для экстракции растительного масла, главным образом включают в себя арахис для масла, кунжут и т.д.

5. **Фаршированные мучные изделия:** приготовленная или неприготовленная замороженная продукция, где множество видов сырья может быть использовано в качестве начинки, а тесто изготовлено из пшеничной муки, пельмени на пару, пельмени или пирожки.

6. **Пищевые зерновые культуры:** продукция из семян, корнеплодов или клубнеплодов хлебных злаков, корнеплодных и прочих культур, главным образом включают съедобную продукцию из семян злаковых и травянистых растений, прошедших первичную обработку, например, рис, овес, сорго и т.д.

7. **Продукты из измельченного зерна и солода:** съедобная порошкообразная продукция из семян, корнеплодов или клубнеплодов хлебных злаков, корнеплодных, фруктов, орехов и прочих культур после помола и просеивания получившегося порошка, или продукция из солода, полученная путем гидролиза.

8. **Свежие и обезвоженные овощи, а также сушеные бобы:** свежие овощи или сушеная овощная продукция, прошедшая такую технологическую обработку, как поддержание свежести, дегидратацию, сушку и т.д., а также сушеные бобы.

9. **Необжаренные кофейные зерна и какао-бобы**

10. **Специи:** натуральная растительная продукция прямого использования, такая как плоды растений, семена, цветы, корни, стебли, листья, кожура или цельное растение, которые могут добавлять аромат, регулировать вкус и запах.

11. **Орехи и семена:** под орехами подразумеваются зерна деревьев в твердой скорлупе, включают грецкие орехи, каштан, абрикосовые косточки, миндаль, керия, фисташки, орехи торреи, макадамия, кедровые орехи и т.д. Под менами подразумеваются зерна таких растений, как тыквенные, фрукты, овощи и т.д., включают арбузные семечки, тыквенные семечки и т.д.

12. **Сухофрукты:** продукция из сухофруктов, основным ингредиентом которой является свежие фрукты, прошедшие дегидратацию посредством сушки на солнце или механической сушки.

13. **Специализированные диетические продукты:**

(1) Смеси для новорожденных и малолетних детей на основе бобовых, подразумевается продукция в жидком или порошковом состоянии, предназначенная для регулярного употребления в пищу новорожденными и малолетними детьми, основным ингредиентом которой являются соя и соевый белок с добавлением необходимого количества витаминов, минералов и/или прочих компонентов, изготовленная только физическим методом.

(2) Смеси специального медицинского назначения, подразумевается специально изготовленная продукция для удовлетворения специальных потребностей, таких как ограничения в приемах пищи, расстройство усвоения при пищеварении, нарушение обмена веществ, обеспечение питательных веществ и диетических пищевых продуктов для людей с особыми заболеваниями. Данная продукция должна употребляться в пищу отдельно или совместно с другой пищевой продукцией под контролем врача или клинического диетолога.

(3) Дополнительное питание для новорожденных и малолетних детей, включает дополнительное питание в консервах и дополнительное питание на зерновой основе. Под дополнительным питанием в консервах подразумевается пищевая продукция, чье сырье достигло промышленной стерильности посредством обработки, консервации, герметизации, дезинфекционного или стерильного наполнения, способная храниться при комнатной температуре и предназначенная для употребления в пищу для младенцев и детей раннего возраста старше 6-ти месяцев. Под дополнительным питанием на зерновой основе подразумевается пищевая продукция, прошедшая переработку, основным ингредиентом которой является один или несколько видов зерна и состав зерна по сухому веществу составляет свыше 25%, с добавлением необходимого количества усилителей питательных свойств и (или) прочих вспомогательных веществ и предназначена для употребления в пищу для младенцев и детей раннего возраста старше 6-ти месяцев.

(4) Прочее (биологически активные добавки, спортивное питание), специально изготовленная пищевая продукция для удовлетворения специальных потребностей в питании при особенностях тела или физического состояния и (или) заболеваниях, расстройствах.

14. Пищевые продукты оздоровительно-профилактического назначения: пищевая продукция, которая обладает специальными оздоровительными функциями или целью которой является дополнительное обогащение витаминами и минералами. Применяется только для употребления в пищу особыми группами людей, регулирует функции организма, не предназначена для лечения заболеваний, не провоцирует острый, подострый или хронический вред организму.